

## Ukeneye ubufasha mugihe cha (KORONA VIRUSI) COVID-19?



VERMONT  
LEGAL  
AID



LEGAL  
SERVICES  
VERMONT

WORKING TOGETHER FOR JUSTICE

Imfashanyo zemewe na Vermont Serivisi zemewe n'amategako Vermont iri hano gufasha!

Raba inzira 7 zo kubona ubufasha kugirango wowe n'umuryango wawe mukomeze gushikama:

1

### AMAHERA YO KURIHA INZU CANKE YAKWIMUKA MUNZU NSHASHA



- Cyangwa guhura n'inzu? Niba amafaranga yinjiza murugo ari muni si ya 80% yumutungo winjira mu karere, urashobora kwemererwa na gahunda yo gufasha ubukode bwihutirwa bwa Vermont (VERAP). Wige gusaba kuri <https://vtlawhelp.org/amafaranga-kuri-rent>.
- Abemerewe gusaba babonye byibura kimwe muri ibi bikurikira:
  - Waba uri inyuma y'ubukode? Guharanira kwishyura ubukode? Kubaho mubuzima bubi? Kongera ibicio kubera COVID-19 (kugura masike no kubara intoki)
  - Yujuje ibisabwa ubushomeri
  - Amafaranga yatakaye
  - Kwishyura amafaranga arenga 30% yinjiza mubukode nibikorwa
  - Urashobora kubona:
    - Kugera kumezi 12 ashize, igihe na / cyangwa ubukode buzaza
    - Fasha hamwe nigicro cyimuka nko kubitsa ingwate, ubukode bwukwezi nu kwezi gushize
    - Kugera kumezi 12 yubufasha bwingirakamaro kuri buri bwoko bwingirakamaro
    - Imfashanyo yemewe na Vermont irashobora kugufasha kubona ubukode cyangwa ubufasha bwingirakamaro, kuguha inama kubyerekeye inyungu, cyangwa kugufasha kujurira. Hamagara kuri 1-800-889-2047 hanyuma ukande 2.

2

### AMAFARANGA YO KWISHYURA (INZU Y'IDENI) MORTGAGE & UMUSORO W'UMUTUNGO

- Ikigo cy'imari cy'imiturire ya Vermont (VHFA) ntikiremera ibyifuzo byicyiciro cya kabiri cya gahunda ya Vermont COVID Emergency Mortgage Assistance Program (MAP).
- Niba wasabye MAP, urashobora kugenzura imiterere yibisabwa

hano. [www.vhfa.org/map/](http://www.vhfa.org/map/)

- VHFA izatangiza gahunda nshya yo gufasha ba nyiri urugo (HAF) nyuma yuyu mwaka. <https://www.vhfa.org/amakuru/HAF>
- Gahunda ya HAF izaboneka kuri Vermonters bahuye nubukungu kubera icyorezo cya Covid-19 nyuma yitariki ya 21 Mutarama 2020.
- Gahunda ya HAF izatanga ubufasha nkubufasha bwinguzanyo, ubufasha bwingirakamaro, ubufasha bwimisoro yumutungo, nubufasha bwo gusana amazu.
- Niba wasabye mbere, cyangwa wakiriye MAP ubufasha mbere, uzakomeza gusaba iyi gahunda nshya

3

### UBUFASHA NIBA URI KWIRUKANWA MUNZU

- Ntushobora kwirukanwa utaranyuze mu rukiko.
- Niba ukeneye ubufasha bwo kwishyura ubukode, reba gahunda ya VERAP muni ya # 1, hejuru.
- Serivisi zemewe n'amategeko Vermont na Vermont Imfashanyo yemewe irashobora kuguha inama, kandi irashobora kugufasha gutinda cyangwa gukumira kwirukanwa kwawe. Hamagara kuri 1-800-889-2047

4

### UBUFASHA BW'IMFUNGURWA

- Urashobora kwemererwa kuri 3YSquaresVT. Saba kumurongo kuri [dcf.vermont.gov/mybenefits/bisaba](http://dcf.vermont.gov/mybenefits/bisaba) cyangwa uhamagare ishami rishinzwe abana nimiryango (DCF) kuri 1-800-479-6151. Urashobora kandi kugera kubufasha bwa 3SquaresVT
- itsinda kuri Vermont Foodbank wohera ubutumwa kuri VFBSNAP kuri 85511; cyangwa guhamagara 1-855-855-6181; cyangwa ohereza imeri [3SVT@vtfoodbank.org](mailto:3SVT@vtfoodbank.org).
- Porogaramu nyinshi ziraboneka kugirango zifashe umuryango wawe ukeneye imirire. Sura urubuga rwa Vermont Foodbank kuri [www.vtfoodbank.org](http://www.vtfoodbank.org) cyangwa uhamagare 2-1-1 kugirango umenye amakuru.
- Imfashanyo yemewe na Vermont irashobora gutanga ubufasha mubyamategeko kubibazo bimwe na bimwe bya 3SquaresVT.



By'umwihariko, niba ubonye integuza yo kwishyura menshi cyangwa kumenyesha gahunda yo kurenga nkana, hamagara kuri 1-800-889-2047. Niba gusaba kwawe kwanze, hamagara DCF kuri 1-800-479-6151 kugirango ubaze impamvu. Niba utekereza ko DCF idakurikiza amategeko neza mubihe byawe, hamagara kuri 1-800-889-2047.

5

## INYUNGU Z'AKAZI

Niba waratakaje akazi cyangwa ukagabanya amasaha yawe kubera COVID-19, urashobora kwemererwa kubona amafaranga yubushomeri mugihe cibyumweru 79, cyangwa kugeza ku ya 4 Nzeri 2021. Kugira ngo ubisabe, hamagara ikigo gishinzwe gufasha abashomeri kuri 1-877-214-3330 cyangwa sura <https://labor.vermont.gov/ubushomeri-ubwishingizi>.



Ishami ry'umurimo rya Vermont (DOL) ryavuze ko uhembwa umushahara mwinshi? Niba utemeranya, ugomba kujurira. Wige icyo gukora kuri <https://vtlawhelp.org/vermont-ubushomeri-inyungu-coronavirus#kwishyura>. Menyesha ubufasha mu by'amategeko kuri Vermont kuri 1-800-889-2047 kugirango ubone inama ku bujuriye, cyangwa niba utazi impamvu inyungu zawe zahagaze, cyangwa niba utabonye igisubizo cya DOL.

6

## IMFASHANYO Y'AMAGARA Y'ABANTU

Wowe n'umuryango wawe murashobora kwemererwa na Medicaid. Niba udashobora kubona Medicaid, urashobora kubona ubwishingizi bwubuzima bwa Vermont hamwe nubufasha bwamafaranga. Vermonters zose zidafite ubwishingizi zirashobora kwiyandikisha kuri Vermont Health Connect kugeza Ukwakira 2021.

Niba usanzwe ufite ubuzima bwiza bwa Vermont, urashobora kwemererwa kubona ubufasha bwinshi bwo kwishyura amafaranga yawe. Urashobora kubona infashanyo yinyongera binyuze muri Vermont Health Connect mumwaka wa 2021 niba wowe cyangwa umwe murugo wabonye ubwishingizi bwubushomeri umwanya uwariwo wose uyumwaka kandi ukaba udafise ubundi bwishingizi.

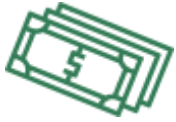
Ibiro byacu byunganira ubuzima birashobora kugufasha kumva amahitamo yawe. Turashobora kugufasha gusaba, gukemura ibibazo, no gusubiza ibibazo byubwishingizi bwubuzima. Turagufasha kandi niba



wanze gukwirakwizwa cyangwa serivisi. Hamagara kuri 1-800-917-7787 kugirango ubone ubufasha bwubusa.

## 7

### UMWANZURO W'IMISORO WARISHE



- Inguzanyo y'imisoro ku bana (CTC) yaguwe mu mwaka w'imisoro 2021 kandi izatanga ubwishyu mbere ya Nyakanga 2021. Inguzanyo kandi yazamutse igera ku 3000 \$ ku mwana uri muni y'imyaka 18 (cyangwa \$ 3.600 ku mwana uri muni y'imyaka 6).
- Ikigo cy'imisoro n'amahoro kizakoresha amakuru yerekeye imenyekanisha ry'umusoro wa 2020 kugirango umenye niba wujuje imipaka yinjira hamwe n'umubare wujuje ibisabwa ufite. Niba imenyekanisha ryawe rya 2020 ritatangwa, Ikigo cy'imisoro n'amahoro kizakoresha amakuru kuva mu mwaka w'imisoro wa 2019. Tanga imenyekanisha ry'imisoro 2020 ASAP niba utarabikora, kuko ibi bizaha Ikigo cy'imisoro amakuru agezweho yo kohereza. aya kwishyura mbere. Niba watanze imisoro yawe ya 2020 ariko wagize impinduka mubyinjira cyangwa ingano yumuryango, Ikigo cy'imisoro n'amahoro kizakusanya ayo makuru kumurongo wa interineti.
- Wige byinshi kuri <https://vtlawhelp.org/coronavirus-taxes#CT>

Wige byinshi: Hamagara kuri 1-800-889-2047

cyangwa sura <https://vtlawhelp.org>

Ivugururwa: Ku ya 17 Kamena 2021